

# ГЕЙЗЕР

фильтры для воды



ГЕЙЗЕР

- ТАЙФУН
- ПРЕМЬЕР

**ИНСТРУКЦИЯ**  
ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МАГИСТРАЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

МОДИФИКАЦИЯ  
ИЗДЕЛИЯ

- КОРПУС
- ФИЛЬТР

СТАНДАРТ

- 10 SL
- 10 BV
- 20 BV

МОДИФИКАЦИЯ  
КАРТРИДЖА

- ПМФ
- ПМФ-Г
- АРАГОН
- АРАГОН 2
- АРАГОН 3

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 1/2"
- 3/4"
- 1"

## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ПРОДУКЦИИ ГЕЙЗЕР!

Наши разработки и технологии позволяют обеспечить безупречное качество воды в Вашем доме.

Все функциональные возможности и способ установки описаны в данной инструкции. Внимательно прочитайте ее и сохраните для обращения к ней в дальнейшем.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Магистральные фильтры Гейзер Тайфун и Гейзер Премьер предназначены для комплексной очистки холодной и горячей воды в квартире или загородном доме от железа и тяжелых металлов, хлора, нефтепродуктов, частиц ржавчины и других механических примесей.

Корпуса фильтров Тайфун и Премьер предназначены для установки в них сменных картриджей стандартов Slim Line 10", Big Blue 10" или Big Blue 20".

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Корпус фильтра\* (колба, крышка, винт крепления скобы, уплотнительное кольцо, хомут, гайка сливной горловины) ..... 1 шт.
- Картридж\*\* (модификация зависит от стандарта корпуса)..... 1 шт.
- Крепежная скоба..... 1 шт.
- Инструкция..... 1 шт.
- Упаковка..... 1 шт.

\* В модификации «Корпус», картридж приобретается отдельно.

\*\* Поставляется только в модификации «Фильтр», в качестве готового изделия.

### ОСОБЕННОСТИ ФИЛЬТРОВ И КАРТРИДЖЕЙ

Корпус фильтра легко подключается к магистралям горячей или холодной воды, а замена картриджа не требует дополнительных ключей благодаря хомутовому креплению крышки. В корпусах Тайфун и Премьер дно выполнено в виде конуса, со специальным отверстием для слива излишней воды и отфильтрованных осадков, закрытое гайкой сливной горловины.

Использование высококачественной нержавеющей стали марки 304 L и отсутствие коррозии внутренних элементов, позволяет гарантировать высокую надежность и многолетнюю работу изделий.

Фильтры Гейзер Тайфун и Гейзер Премьер производят комплексную очистку горячей или холодной воды, с помощью картриджей **ПФМ-Г** или **Арагон** различных модификаций.

**Механический картридж** из вспененного полипропилена (**ПФМ, ПФМ-Г**) очищает воду от грязи, взвешенных частиц и нерастворимых примесей. Картридж ПФМ-Г предназначен для очистки горячей воды и имеет градиентную пористость — диаметр поры уменьшается при движении воды внутрь картриджа благодаря чему работает весь объем фильтрующего материала. Картридж не подлежит восстановлению и регенерации.

**Арагон** – картридж для комплексной очистки и коррекции pH воды, состоящий из микропористого ионообменного полимера. Он позволяет комплексно удалять из воды широкий спектр вредных примесей: избыточные бактерии, железо, марганец, тяжелые металлы, хлор, механические частицы и органические соединения.

**Арагон 2** – картридж для жесткой и железистой воды. Композитный картридж на основе материала Арагон и ионообменной смолы, с увеличенным ресурсом по удалению солей жесткости, марганца, железа (растворенного и коллоидного), тяжелых металлов (кадмия, свинца и др.).

**Арагон 3** – картридж для очистки холодной и горячей воды. Водопроводная вода проходит 3 степени очистки: механическая, ионного обмена и сорбционная очистка высококачественным кокосовым углем, что позволяет удалить из воды все вредные примеси. За счет эффекта квазиумягчения снижается количество накипи. Активное серебро в составе картриджа Арагон 3 обеспечивает бактериостатический эффект.

Картриджи Арагон и Арагон 2 можно многократно регенерировать в домашних условиях, что значительно экономит их эксплуатационные расходы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФИЛЬТРОВ

	Гейзер Тайфун 10 SL Гейзер Премьер 10 SL	Гейзер Тайфун 10 ВВ Гейзер Премьер 10 ВВ	Гейзер Тайфун 20 ВВ Гейзер Премьер 20 ВВ
Стандарт корпуса	Slim line 10"	Big Blue 10"	Big Blue 20"
Картридж	Арагон, Арагон 2, ПФМ-Г	Арагон 3 10 ВВ, ПФМ-Г 10 ВВ	Арагон 3 20 ВВ
Температура воды (°C)	от +4 до +95		
Присоединительный размер	1/2", 3/4"	1"	
Максимальное рабочее давление (атм)	8		
Производительность (л/мин)	10 – 15	20 – 25	40 - 50
Материал корпуса	пищевая нержавеющая сталь 304 L		
Высота/Диаметр (мм)	360/140	350/185	600/185
Ресурс картриджа* (л)	до 20 000**	до 30 000	до 60 000

\* Ресурс зависит от степени загрязненности исходной воды. Для получения чистой воды, исходные нормативные показатели (цветность, мутность, ПМО и другие) должны соответствовать требованиям СанПин 2.1.3685-21.

\*\* С учетом периодической регенерации.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФИЛЬТРА

Подключение фильтра Гейзер Тайфун или Гейзер Премьер к водопроводу (рис. 1) производится с помощью разборных соединений (типа “американка”) или прочих соединений, которые приобретаются дополнительно. Вода подается через входное отверстие в крышке (по направлению стрелки).

Для исключения появления электрохимической коррозии\*, корпус фильтра необходимо заземлить. В случае если корпус фильтра подключается к системе водоснабжения, состоящей полностью из металла и имеющей заземление, то дополнительное заземление корпуса не требуется.

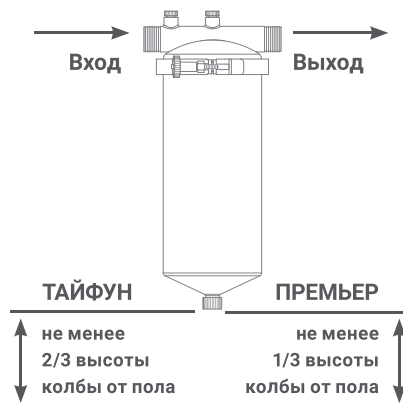


Рис. 1. Подключение фильтра.

### Произведите подключение в следующей последовательности:

1. Перед началом установки фильтра перекройте подачу воды в магистрали, сбросьте давление воды в системе, открыв любой водопроводный кран (смеситель) и установите шаровый кран, при его отсутствии.
2. Отметьте место установки фильтра, таким образом, чтобы после установки под ним оставалось не менее 2/3 от высоты колбы для фильтра Гейзер Тайфун (не менее 1/3 от высоты колбы для фильтра Гейзер Премьер), для удобной замены картриджа и осуществления слива воды. Проверьте, чтобы гайка сливной горловины была закручена до упора.
3. Уплотните соединения льном, фум-лентой или специальными герметиками для трубных соединений, подсоедините фильтр к магистрали воды, соблюдая направление фильтрации согласно указателю в виде стрелки на крышке. Закрепите корпус фильтра на крепежной скобе.
4. Перед началом эксплуатации, удалите с картриджа защитную пленку.
5. Установите картридж в корпус фильтра.
6. Надежно затяните хомутовое соединение рукой, при необходимости допускается использовать гаечный ключ.
7. Закройте водопроводный кран (смеситель), которым сбрасывали давление воды из системы.
8. Медленно откройте шаровый кран и проверьте все соединения на герметичность. В случае подтекания воды из-под крышки корпуса или металлических соединений, осторожно подтяните соединение с помощью соответствующего ключа.
9. Пропустите воду через фильтр в течение 2-5 минут.

\* Электрохимическая коррозия является результатом контакта стали с электролитически проводящей внешней средой.

## УСТРОЙСТВО ФИЛЬТРОВ ГЕЙЗЕР

### Фильтр Гейзер Тайфун

Картридж в фильтре Гейзер Тайфун крепится сразу к крышке специальным кронштейном с прижимной пластиной (рис. 2).

После установки и фиксации картриджа, устанавливается колба и крепится к крышке с помощью хомутового соединения, позволяющего производить, в дальнейшем, смену картриджа быстро и без применения специальных ключей.

В крышке предусмотрен клапан для сброса воздуха и избыточного давления из фильтра, закрытый специальным винтом.

Для быстрой и удобной замены картриджа, из корпуса можно предварительно слить отфильтрованную осадку и излишнюю воду, через специальное отверстие на дне колбы.

При установке корпуса фильтра на магистраль водопроводной воды, требуется оставить внизу свободное место не менее 2/3 от высоты колбы.

### Фильтр Гейзер Премьер

Фильтр Гейзер Премьер отличается повышенным удобством замены картриджа и улучшенными возможностями по монтажу в ограниченном пространстве.

Крышка с колбой надежно фиксируются между собой с помощью хомутового соединения, позволяющего производить смену картриджа быстро и без применения специальных ключей.

Картридж фиксируется специальным прижимом на дне колбы корпуса, и регулируется через отверстие внутри сливной горловины, благодаря чему возможно надежное крепление картриджа, даже не разбирая корпус (рис. 3).

Для быстрой и удобной замены картриджа, из корпуса можно предварительно слить отфильтрованную осадку и излишнюю воду, через специальное отверстие на дне колбы.

При установке корпуса фильтра на магистраль водопроводной воды, требуется оставить внизу свободное место не менее 1/3 от высоты колбы.

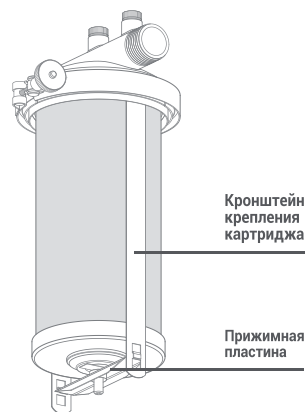


Рис. 2. Фиксация картриджа Арагон 3 в крышке фильтра Гейзер Тайфун.

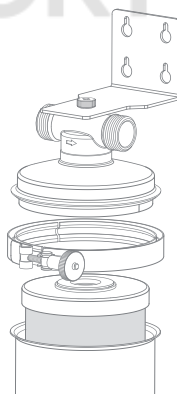


Рис. 3. Установка картриджа Арагон 3 в корпусе фильтра Гейзер Премьер.

**В течение срока службы, фильтр не требует специального обслуживания, кроме периодической замены или регенерации установленных картриджей.**

## ЗАМЕНА КАРТРИДЖА В ФИЛЬТРЕ ГЕЙЗЕР ТАЙФУН



Рис. 4

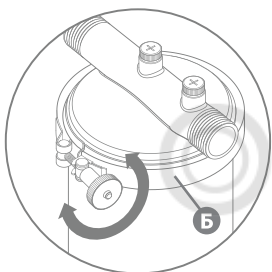


Рис. 5

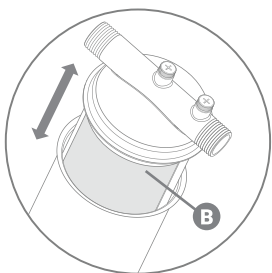


Рис. 6

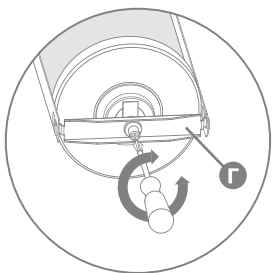


Рис. 7

1. Перекройте подачу воды на фильтр.
2. Открутите гайку сливной горловины (А) (рис. 4) и слейте из фильтра остатки воды.
3. Отверните хомут (Б) (рис. 5) и отсоедините колбу от крышки (рис. 6).
4. При помощи отвертки ослабьте крепление прижимной пластины (Г) (рис. 7), удерживающей картридж, извлеките картридж (В).
5. Установите новый картридж внутри кронштейна, зафиксировав одну сторону картриджа внутри крышки, а с другой стороны закрепив прижимную пластину кронштейна. Затяните крепление прижимной пластины (Г) до упора, зафиксировав картридж (рис. 7).
6. Убедитесь, что уплотнительное кольцо аккуратно лежит в канавке крышки, не имеет повреждений, не перекручено.

**ВНИМАНИЕ!** Перед сборкой удалите всю грязь с уплотнительного кольца крышки и протрите его, после чего смажьте силиконовой смазкой (не путать с герметиком!) или вазелином.

7. Установите колбу (рис. 6) и затяните хомут (Б) (рис. 5). Для более надежного крепления хомутевого соединения, допускается его затяжка гаечным ключом 10 мм (или 12 мм).
8. Установите на место гайку сливной горловины (А) (рис. 4) и плотно закрутите ее.
9. Подайте воду на фильтр и убедитесь в отсутствии течи в соединениях, при необходимости устраните.
10. Пропустите воду через фильтр в течение 2-5 минут.

## ЗАМЕНА КАРТРИДЖА В ФИЛЬТРЕ ГЕЙЗЕР ПРЕМЬЕР

1. Перекройте подачу воды на фильтр.
2. Открутите гайку сливной горловины (Д) (рис. 8) и слейте из фильтра остатки воды.
3. Отверните хомут (Е) (рис. 9) и отсоедините колбу от крышки, удалите картридж (Ж) (рис. 10).
4. При помощи отвертки ослабьте крепление прижима (И) на дне колбы (рис. 11).

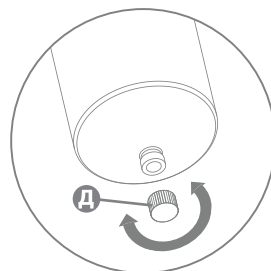


Рис. 8

5. Установите новый картридж внутрь колбы (рис. 10).
6. Убедитесь, что уплотнительное кольцо аккуратно лежит в канавке крышки, не имеет повреждений, не перекручено.

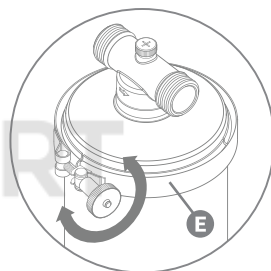


Рис. 9

**ВНИМАНИЕ!** Перед сборкой удалите всю грязь с уплотнительного кольца крышки и протрите его, после чего смажьте силиконовой смазкой (не путать с герметиком!) или вазелином.

7. Установите колбу с картриджем на место (рис. 10) и затяните хомут (Е) (рис. 9). Для более надежного крепления хомутевого соединения, допускается его затяжка гаечным ключом 10 мм (или 12 мм).
8. Зафиксируйте картридж внутри корпуса специальным прижимом (И). Регулировка производится через отверстие сливной горловины, при помощи отвертки (рис. 11).

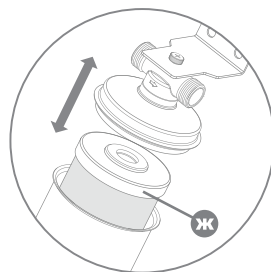


Рис. 10

9. Установите на место гайку сливной горловины (Д) и плотно закрутите ее (рис. 8).
10. Подайте воду на фильтр и убедитесь в отсутствии течи в соединениях, при необходимости устраните.
11. Пропустите воду через фильтр в течение 2-5 минут.

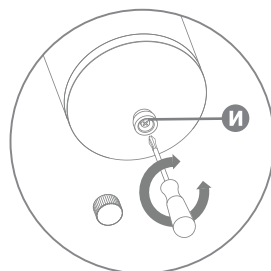


Рис. 11

## РЕГЕНЕРАЦИЯ КАРТРИДЖЕЙ 10SL АРАГОН И АРАГОН 2

Для комплексного удаления из воды вредных примесей и коррекции pH воды лучшие показатели имеет картридж Арагон, состоящий из микропористого ионообменного полимера. Арагон успешно прошел жесткие испытания на соответствие Российским и Мировым стандартам для использования в системах очистки питьевой воды. По ионообменному и сорбционному механизму, материал удаляет растворенные химические элементы (от алюминия до тяжелых и радиоактивных металлов) и их соединения.

Арагон 2 это композиционный материал в виде единого блока из полимера Арагон и гранул ионообменной смолы. Пористость данного картриджа меньше, но при этом, благодаря наличию в своем составе ионообменной смолы, имеет ресурс по удалению солей жесткости в несколько раз выше, чем материал Арагон.

Оба вида картриджей можно регенерировать\*:

1. Извлеките картридж из колбы согласно инструкции, в соответствии с модификацией изделия.
2. Удалите с каждой стороны картриджа уплотнительные кольца.
3. В эмалированной или стеклянной посуде приготовьте 3 литра 3% раствора лимонной кислоты (30 г или 2 столовые ложки на 1 литр воды).
4. Поставьте картридж в мойку или емкость небольшой высоты и залейте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор лимонной кислоты небольшими порциями, давая ему вытекать через стенки картриджа (рис. 12). Процедуру повторять до тех пор, пока вытекающий через стенки картриджа раствор не станет прозрачным.
5. Переставьте картридж в другую емкость, выше высоты картриджа\*, и снова залейте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор лимонной кислоты (около 0,6 л). Раствор должен заполнить весь картридж (рис. 13). Оставьте картридж в растворе на 6-12 часов.
6. Извлеките картридж из емкости и слейте раствор.
7. Поставьте картридж в мойку или емкость небольшой высоты и залейте небольшими порциями внутрь картриджа через горловину около 3 литров воды, давая ей вытекать через стенки картриджа (рис. 12).
8. В эмалированной или стеклянной посуде приготовьте 0,6 литра 2% раствора соды (1 чайная ложка на 0,6 литра воды).
9. Переставьте картридж в другую емкость, выше высоты картриджа, и залейте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор соды небольшими порциями. Раствор должен заполнить весь картридж (рис. 13). Оставьте картридж в растворе на 30-60 минут.
10. Извлеките картридж из емкости и слейте раствор.
11. Установите на место уплотнительные кольца картриджа.
12. Произведите сборку изделия согласно инструкции, в соответствии с его модификацией.
13. Пропустите воду через фильтр в течение 2-5 минут.

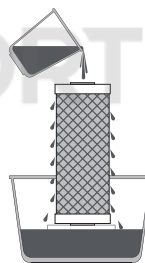


Рис. 12

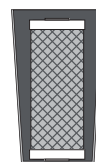


Рис. 13

\* Не допускается проводить регенерацию картриджей в металлическом корпусе фильтра, во избежание коррозии.



## ЭФФЕКТИВНОСТЬ ОЧИСТКИ КАРТРИДЖЕМ АРАГОН 3

Арагон 3 это композитный картридж очистки на основе материала Арагон, с угольной вставкой из высококачественного кокосового угля. Картридж используется для комплексной очистки холодной и горячей воды в магистральных фильтрах стандарта Big Blue 10" и Big Blue 20".

Регенерировать картридж Арагон 3 нельзя, поскольку угольная вставка попросту забьется и потеряет свои свойства. У картриджа больше пористость и, соответственно, больше производительность.

Очистка воды происходит тремя способами: механическим, ионообменным и сорбционным, что позволяет удалить из воды все вредные примеси.

Частицы размером > 2 мкм .....	до 95%
Свинец, цинк, кадмий, цезий .....	до 95%
Хлор .....	до 100%
Пестициды .....	до 92%
Железо .....	до 95%
Алюминий .....	до 97%
Мутность .....	до 95%
Цветность .....	до 95%
Нефтепродукты .....	до 90%

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Предохраняйте фильтр от ударов, падений, воздействия прямого солнечного света и отрицательных температур.

Транспортировка фильтра допускается в любых закрытых транспортных средствах (кроме неотапливаемых отсеков самолетов), в соответствии с правилами и нормами перевозки, действующими на данном виде транспорта. Хранение фильтра производится в упакованном виде, на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов, при температуре не ниже + 1 °С.

Не допускается воздействие аэрозолей, агрессивных и пахучих веществ.

Коррозия корпусов, выполненных из нержавеющей стали, в процессе эксплуатации возможна при наличии блуждающих токов в магистрали, и при разнице потенциалов подающей магистрали и корпуса фильтра. Не допускается заземлять электрические приборы через корпус фильтра.

Утилизация в соответствии с санитарными, экологическими и иными требованиями, установленными национальными стандартами в области охраны окружающей среды.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок — 3 года со дня продажи. При отсутствии даты продажи и штампа торгующей организации, срок гарантии исчисляется с даты выпуска фильтра. Гарантия не распространяется на сменные элементы.

Ресурс сменных элементов может отличаться от указанных в данной инструкции, если характеристики исходной воды существенно превышают нормативные показатели, согласно требованиям СанПиН 2.1.3685-21.

Изготовитель снимает с себя ответственность за работу фильтра и возможные последствия в случаях, если:

- дефекты возникли по вине потребителя или третьих лиц в результате нарушений правил перевозки, хранения или эксплуатации, указанных в данной инструкции;
- имеются недостатки работ по монтажу или ремонту, установке или замене картриджей, выполненных в момент подключения, равно как и после монтажа (в процессе эксплуатации), повлекшие причинение вреда здоровью и/или имуществу потребителя либо третьих лиц по причине нарушения нормативов, требований и инструкций по установке и эксплуатации товара;
- при подключении или эксплуатации нарушена комплектность изделия или комплектующих;
- технические параметры изделия не находятся в пределах, установленных изготовителем в данной инструкции;
- фильтр или комплектующие имеют механические повреждения;
- преждевременный выход из строя частей изделия произошел по причине несвоевременной замены комплектующих или эксплуатации изделия в условиях, не соответствующих требованиям к исходной воде, установленных данной инструкцией;
- пользователем были самостоятельно внесены изменения в конструкцию в ходе ремонта или модернизации;
- картридж выработал свой ресурс;
- фильтр использовался не по назначению (для очистки агрессивных жидкостей);
- имели место обстоятельства непреодолимой силы и другие случаи, предусмотренные законодательством.

Срок хранения корпуса - 10 лет, фильтра - 3 года.

Срок службы - 5 лет.



**Изготовитель: ООО «АКВАТОРИЯ»**

195279, Россия, г. Санкт-Петербург, ш. Революции, д. 69, корп. 6, лит. А

Почтовый адрес: 195279, г. Санкт-Петербург, а/я 379

Тел.: +7 (812) 605-00-55, e-mail: office@geizer.com

[www.geizer.com](http://www.geizer.com)

**EAC** ТУ 3697-023-48981941-2014  
ТУ 4859-024-48981941-2015

Декларация о соответствии:

ЕАЭС N RU Д-РУ.АУ04.В.68106 от 25.04.2018

ЕАЭС N RU Д-РУ.АД65.В.13065/20 от 19.06.2020

Корпуса фильтров не подлежат обязательной сертификации.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата выпуска

**Заполняет торгующая организация**

Дата продажи .....

Штамп магазина .....

## АДРЕСА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

- **САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**  
ш. Революции, 69, корп. 6, лит. А  
Телефон /факс: +7 (812) 605-00-55
- **МОСКВА**  
ул. Южнопортовая, 7, стр. 12  
Телефон: +7 (495) 380-07-45
- **РОСТОВ-НА-ДОНУ**  
ул. Вавилова, 67 А  
Телефон: +7 (863) 206-17-91  
+7 (863) 206-17-94
- **КРАСНОДАР**  
ул. Красных Партизан, 459  
Телефон: +7 (861) 221-05-82  
+7 (861) 221-13-64
- **КРАСНОЯРСК**  
ул. Глинки, 37 Д, офис 2-1  
Телефон: +7 (391) 264-95-43
- **НОВОСИБИРСК**  
Северный проезд, 33  
Телефон: +7 (383) 335-78-50
- **УФА**  
ул. 50-летия Октября, 28  
Телефон: +7 (347) 229-4891
- **САРАТОВ**  
ул. Большая Казачья, 39  
Телефон: +7 (8452) 49-27-70
- **ЕКАТЕРИНБУРГ**  
ул. Амундсена, 52  
Телефон: +7 (343) 318-26-39
- **ЛАТВИЯ**  
РИГА  
ул. Саламандрас, 1, LV-1024  
Телефон: +371 (67) 565-300
- **СЕРБИЯ,**  
**БЕЛГРАД**  
Бульвар Южный, 136  
Телефон: +381 (11) 744-20-77
- **РУМЫНИЯ,**  
**БУХАРЕСТ**  
Сектор 2, ш. Морарилор, 1, здание 7, оф. 140  
Телефон: +40 (317) 10-17-90
- **КАЗАХСТАН,**  
**АЛМАТЫ**  
пр. Райымбека, 221/2  
Телефон: +7 (727) 313-29-68